

**Rapport du Président**

Commission Permanente du  
vendredi 8 juillet 2011

**Service instructeur**  
Service des Actions Sportives

N°

**Service consulté**

**AIDES AUX EQUIPEMENTS SPORTIFS ET SOCIO-CULTURELS  
DES COMMUNES ET DES ASSOCIATIONS**

□

**- 2ÈME PROGRAMMATION 2011 -**

Résumé : Lors de l'adoption du B.P. 2011 (Rapport n° CG 2010-4-9-1) et de la DM1 2011, l'Assemblée départementale s'est prononcée pour un volume d'engagements de 6 115 000 € en faveur de la programmation des aides à l'investissement des communes et des associations et une inscription budgétaire de crédits de paiement de 4 804 800 €. Le présent rapport propose l'adoption définitive d'une seconde série d'opérations pour un montant de subventions s'élevant à 1 593 211 € dont 1 239 962 € pour 6 opérations qui sont inscrites dans les Contrats de Territoire de Vie de la Région Mulhousienne, des Trois Pays, du Piémont Val d'Argent et de Colmar, Fecht et Ried.

Au titre de 2011, 89 opérations ont déjà été retenues par notre Assemblée pour un montant de subventions de 1 203 756 € dont 5 opérations inscrites dans les Contrats de Territoire de Vie du Sundgau, des Trois Pays et du Florival, Vignoble et Plaine du Rhin.

Est aujourd'hui soumise à votre approbation une seconde programmation concernant 33 opérations récapitulées en annexe et représentant un volume d'engagements de 1 593 211 €.

Cette programmation concerne pour:

- ✓ le Guide des Aides :
  - 21 projets communaux et intercommunaux pour un montant d'engagements de 322 403 €,
  - 6 projets associatifs pour un total de 30 846 €,

✓ les Contrats de Territoire de Vie :

- 5 projets communaux et intercommunaux représentant un montant d'engagements de 1 234 162 €,
- 1 projet associatif pour 5 800 €.

En conclusion, il appartient à votre Assemblée :

- d'arrêter cette programmation des équipements sportifs et socio-culturels de l'exercice 2011,
- de m'autoriser à procéder au versement des subventions conformément au règlement financier en vigueur étant précisé que pour celles à maîtrise d'ouvrage associative, le paiement de l'aide est conditionné au versement effectif de la contrepartie communale,

Les dépenses correspondantes d'un montant total de 1 593 211 € seront prélevées sur le Budget Départemental comme suit :

- 322 403 € au programme E211, chapitre 204, fonction 32, nature 20414-2482-102,
- 30 846 € au programme E212, chapitre 204, fonction 32, nature 2042-2492-102.
- 1 234 162 € au programme E215, chapitre 204, fonction 32, nature 20414-3504-102.
- 5 800 € au programme E215, chapitre 204, fonction 32, nature 2042-3504-102.

Je vous prie de bien vouloir en délibérer.

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'C. Buttner', written in a cursive style with a long horizontal stroke extending to the right.

Charles BUTTNER



DOSSIERS EXAMINES PAR LA COMMISSION PERMANENTE  
DU 08 JUILLET 2011

**Equipements sportifs couverts  
PROGRAMME 2011**

N° Opération	Maître d'ouvrage Libellé de l'opération	Montant Subventionna ble	Taux	Montant de la subvention
GCE03592	<b>KINGERSHEIM</b> Réfection du COSEC – Opération inscrite au Contrat de Territoire de Vie	62 803,00	60%	37 682,00
GCE03609	<b>LUTTERBACH</b> Restructuration et extension du COSEC – Opération inscrite au Contrat de Territoire de Vie	2 000 000,00	35%	693 000,00

Total	730 682,00
-------	------------

DOSSIERS EXAMINES PAR LA COMMISSION PERMANENTE  
DU 08 JUILLET 2011**Equipements spécialisés et de loisirs  
PROGRAMME 2011**

N° Opération	Maître d'ouvrage Libellé de l'opération	Montant Subventionna ble	Taux	Montant de la subvention
ESC04177	<b>FESSENHEIM</b> Création d'une aire de jeux Les Monts	15 000,00	20%	3 000,00
ESC04270	<b>GEISHOUSE</b> Réfection du parcours de santé	15 000,00	20%	3 000,00
ESC04310	<b>HUNDSBACH</b> Création d'un plateau sportif	75 000,00	20%	15 000,00
ESC04287	<b>KEMBS</b> Construction d'un court de tennis couvert – Opération inscrite au Contrat de Territoire de Vie	246 535,00	15%	36 980,00
ESC04228	<b>MUESPACH-LE-HAUT</b> Rénovation de deux courts de tennis de plein air	37 024,00	20%	7 405,00
ESC04314	<b>MUESPACH-LE-HAUT</b> Création d'une aire de jeux	15 000,00	20%	3 000,00
ESC04282	<b>NIEDERBRUCK</b> Réfection de l'aire de jeux de la cour de l'école	5 968,00	20%	1 194,00
ESC04309	<b>NIEDERENTZEN</b> Aménagement de deux aires de jeux - nouvelle école	30 000,00	20%	6 000,00
ESC04304	<b>NIEDERENTZEN</b> Aménagement d'un plateau sportif aux abords de la nouvelle école	55 733,00	20%	11 147,00
ESC04245	<b>RAEDERSHEIM</b> Création d'une aire de jeux	15 000,00	20%	3 000,00
ESC04298	<b>RIBEAUVILLE</b> Création d'un centre équestre – Opération inscrite au Contrat de Territoire de Vie  Cofinancement : CONSEIL REGIONAL D'ALSACE : 76 000,00 €	2 165 000,00	10%	216 500,00
ESC04267	<b>RICHWILLER</b> Réalisation d'un plateau sportif	70 450,00	20%	14 090,00
ESC04286	<b>SONDERSDORF</b> Aménagement d'une aire de jeux - cour d'école	15 000,00	20%	3 000,00

ESA03619	<b>TENNIS CLUB HABSHEIM</b> Réfection du tennis couvert à HABSHEIM – Opération inscrite au Contrat de Territoire de Vie  Cofinancement :  HABSHEIM : 5 800,00 €	41 967,00	14%	5 800,00
ESC04283	<b>VIEUX-THANN</b> Réalisation d'un plateau sportif	59 975,00	20%	11 995,00
ESC04285	<b>WITTELSHEIM</b> Aménagement d'un plateau multisports - quartier de la Thur	60 590,00	20%	12 118,00

Total	353 229,00
-------	------------



